



# Guida Pratica

## Norme Atleti Stranieri e Trasferimenti Internazionali

Stagione sportiva 2024/2025

Pubblicazione del 12.06.2024

FEDERAZIONE ITALIANA PALLAVOLO

## INDICE

<b>Premessa</b>	<b>5</b>
<b>IMPORTANTE AI FINI DEL TESSERAMENTO</b>	<b>5</b>
<i>VERIFICARE LA CITTADINANZA ANAGRAFICA DI UN ATLETA</i>	<b>5</b>
<i>VERIFICARE LA CITTADINANZA SPORTIVA DI UN ATLETA OVVERO LA SUA FEDERAZIONE DI ORIGINE</i>	<b>6</b>
<b>ASSEGNAZIONE DI UNA FEDERAZIONE DI ORIGINE</b>	<b>7</b>
<i>PRIMA DEI 14 ANNI DI ETÀ</i>	<b>7</b>
<i>DOPO I 14 ANNI DI ETÀ</i>	<b>7</b>
<b>Cambio di Federazione di Origine dell'Atleta</b>	<b>7</b>
<b>REQUISITI</b>	<b>7</b>
<b>PROCEDURA</b>	<b>8</b>
<b>Tabella Riepilogativa per il Tesseramento degli Atleti</b>	<b>8</b>
<b>Casi Speciali</b>	<b>9</b>
<b>Atleti Rifugiati</b>	<b>9</b>
<b>Visite Mediche di Idoneità Agonistica</b>	<b>9</b>
<b>Tesseramento Atleti di Cittadinanza Straniera "Non Serie A"</b>	<b>10</b>
<b>ATLETI DI CITTADINANZA STRANIERA</b>	<b>11</b>
<i>MAI TESSERATI PER FEDERAZIONE STRANIERA</i>	<b>11</b>
<i>GIÀ TESSERATI PER FEDERAZIONE STRANIERA</i>	<b>11</b>
<b>PROCEDURA DI INTERNATIONAL TRANSFER SUL FIVB VIS</b>	<b>12</b>
<b>Tesseramento degli Atleti Stranieri "Serie A"</b>	<b>13</b>
<b>SERIE A MASCHILE TESSERAMENTO ATLETI PROVENIENTI DA FEDERAZIONE STRANIERA</b>	<b>13</b>
<i>TERMINI DI PRIMO TESSERAMENTO SUPERLEGA, A2M E A3M</i>	<b>14</b>
<b>SERIE A FEMMINILE TESSERAMENTO ATLETI PROVENIENTI DA FEDERAZIONE STRANIERA</b>	<b>16</b>
<i>TERMINI DI PRIMO TESSERAMENTO SERIE A1F - A2F</i>	<b>16</b>
<b>PROCEDURA DI RICHIESTA OMOLOGA TESSERAMENTO PER ATLETA STRANIERO IN SERIE A MASCHILE E FEMMINILE</b>	<b>17</b>
<b>Tabella Costi per il Tesseramento degli Atleti di Cittadinanza Straniera</b>	<b>18</b>

<b>Tabelle “TESSERABILI”, “A REFERTO”, “IN CAMPO”</b>	<b>18</b>
<b>ATLETI DI FEDERAZIONE DI ORIGINE ITALIANA E DI CITTADINANZA ANAGRAFICA STRANIERA</b>	<b>18</b>
<b>ATLETI RIFUGIATI</b>	<b>19</b>
<b>ATLETI DI FEDERAZIONE STRANIERA E DI CITTADINANZA ANAGRAFICA STRANIERA</b>	<b>19</b>
<b>Trasferimenti Internazionali</b>	<b>20</b>
<b>NORME GENERALI</b>	<b>20</b>
<i>TRASFERIMENTI INTERNAZIONALI INTERNATIONAL RIGHTS / NO INTERNATIONAL RIGHTS</i>	<b>20</b>
<i>INFO UTILI</i>	<b>20</b>
<b>TRASFERIMENTO INTERNAZIONALE DEGLI ATLETI ITALIANI ALL’ESTERO</b>	<b>21</b>
<i>CONDIZIONI ECONOMICHE DI TRANSFER VALIDE PER GLI ATLETI ITALIANI</i>	<b>21</b>
<i>RIENTRO IN ITALIA</i>	<b>22</b>
<b>ATLETI ITALIANI ALL’ESTERO</b>	<b>24</b>
<b>TRASFERIMENTI INTERNAZIONALI DI ATLETI MINORENNI</b>	<b>25</b>
<b>Quote Amministrative per gli International Transfer 2024/2025</b>	<b>26</b>
<b>ADMINISTRATIVE FEE DESTINATARI CEV O FIVB</b>	<b>26</b>
<i>ATLETA APPARTENENTE A FEDERAZIONE AFFILIATA A CEV</i>	<b>27</b>
<i>ATLETA APPARTENENTE A FEDERAZIONE AFFILIATA A CONFEDERAZIONE DIVERSA DA CEV</i>	<b>27</b>
<b>TRANSFER FEE DESTINATARIO FIPAV</b>	<b>27</b>
<i>ATLETI ITALIANI ALL’ESTERO</i>	<b>27</b>
<b>Visti e Permessi di Soggiorno</b>	<b>28</b>
<b>ATLETI STRANIERI APPARTENENTI ALLA U.E. E CASI SPECIALI</b>	<b>28</b>
<b>ATLETI STRANIERI NON APPARTENENTI ALLA U.E.</b>	<b>28</b>
<b>CIRCOLARE CONI DI RIFERIMENTO IN MATERIA DI VISTI E PERMESSI DI SOGGIORNO</b>	<b>29</b>
<b>ETÀ MINIMA</b>	<b>29</b>
<b>PROCEDURA PER LA RICHIESTA DI VISTO E PERMESSO DI SOGGIORNO PER ATLETA NON U.E.</b>	<b>29</b>
<b>RINNOVO PERMESSO DI SOGGIORNO</b>	<b>30</b>



<b>Serie A</b>	<b>32</b>
<b>Serie A</b>	<b>33</b>
<b>Reperibilità Settore Tesseramento FIPAV</b>	<b>34</b>

## Premessa

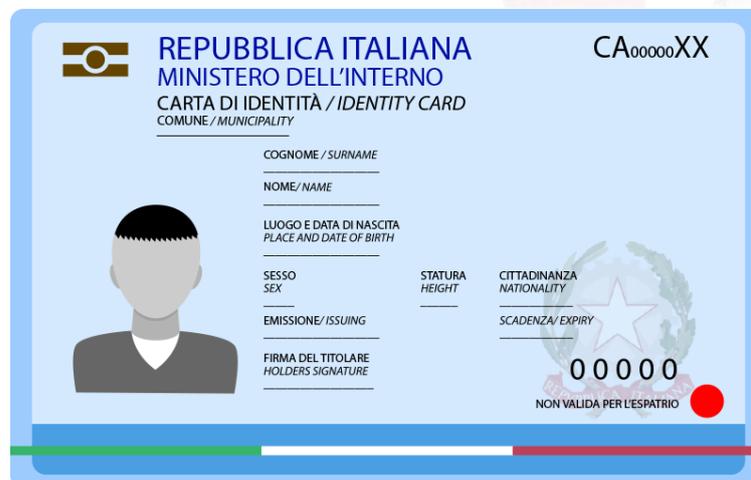


### IMPORTANTE AI FINI DEL TESSERAMENTO

#### VERIFICARE LA CITTADINANZA ANAGRAFICA DI UN ATLETA

La cittadinanza anagrafica dell’atleta è riportata sul documento di identità in possesso dello stesso, alla voce “CITTADINANZA”.

**N.B.** Essere in possesso di un documento rilasciato dallo Stato Italiano non equivale ad essere in possesso della cittadinanza italiana (per esempio un atleta straniero può essere in possesso di una carta di identità italiana).





Ai fini della presente disposizione, l'atto di "tesserare" un atleta significa che sia stato registrato per giocare in una competizione di pallavolo per un club, una squadra, una scuola o un altro ente di pallavolo affiliato direttamente o indirettamente con la Federazione.

## ASSEGNAZIONE DI UNA FEDERAZIONE DI ORIGINE

### PRIMA DEI 14 ANNI DI ETÀ

Gli atleti non hanno alcuna federazione di origine prima della stagione sportiva in cui compiono il 14° anno di età.

In questo caso la società, non inviando nessuna documentazione ai nostri uffici, tessererà l'atleta come AF. Si ricorda che la documentazione seguente:

- Modulo F1 completo di firme di almeno un genitore
- Documento d'identità
- Permesso di soggiorno o kit postale in assenza temporanea del PSE (se extracomunitario)
- Codice fiscale rilasciato da un ente competente

I documenti sopra indicati dovranno essere conservati presso la sede societaria.

### DOPO I 14 ANNI DI ETÀ

**Gli atleti acquisiscono la propria federazione di origine a partire dal 14° anno di età.**

L'atleta di cittadinanza anagrafica straniera che ha compiuto 14 anni di età (o successivi), che intende tesserarsi con la Federazione Italiana Pallavolo, deve richiedere alla federazione del proprio paese di origine anagrafica una dichiarazione redatta in lingua inglese o francese nella quale la Federazione straniera certifichi se l'atleta sia stato registrato o meno presso la propria federazione. Questa dichiarazione determinerà l'assegnazione della sua cittadinanza sportiva, ovvero la sua federazione di origine.

## Cambio di Federazione di Origine dell'Atleta

Come predisposto dalle FIVB SPORT REGULATIONS, un atleta può effettuare il cambio di federazione di origine solo una volta nella vita.

Il cambio di federazione di origine può essere approvato solo dal FIVB Executive Committee, dopo aver ricevuto il parere delle due federazioni in causa (federazione di origine e federazione ricevente).

## REQUISITI

I requisiti minimi per poter richiedere il cambio di federazione sono:

- Residenza di TRE anni continuativi antecedenti alla data di richiesta del cambio nel paese della federazione ricevente



- La richiesta non può essere fatta da atleti che sono stati nelle Nazionali Seniores
- L'atleta ha ottenuto la cittadinanza anagrafica della federazione ricevente
- La nuova federazione accetta il cambio
- Le tasse relative al cambio di federazione sono state pagate a FIVB.

## PROCEDURA

Per poter procedere all'attivazione della procedura occorre inviare via PEC al Settore Tesseramento ([tesseramento@pec.federvolley.it](mailto:tesseramento@pec.federvolley.it)) la seguente documentazione:

- Certificato di residenza storica in italiano con relativa traduzione inglese o francese
- Copia del passaporto
- Copia del modulo di cambio di federazione di origine, disponibile sul sito FIVB, debitamente compilato in tutte le parti.

Si ricorda che l'atleta già tesserato per FIPAV come atleta straniero nella stagione in cui ottiene il cambio di federazione, conserverà immutato lo status di atleta straniero fino al termine della stagione in corso.

Per quanto non esplicitamente contemplato nella presente guida, valgono integralmente le norme definite dalle FIVB Sport Regulations ([https://www.fivb.com/wp-content/uploads/2024/03/FIVB-Sports-Regulations-2024\\_clean\\_website\\_31052024.pdf](https://www.fivb.com/wp-content/uploads/2024/03/FIVB-Sports-Regulations-2024_clean_website_31052024.pdf))

### Tabella Riepilogativa per il Tesseramento degli Atleti

PER TUTTE LE CATEGORIE TRANNE CHE PER LA SERIE A:					
	CITTADINANZA ANAGRAFICA		CITTADINANZA SPORTIVA		TESSERAMENTO
SE	ITA	+	ITA	=	ATLETA ITALIANO (AI-NI)*
	ITA		NON ITA		ATLETA CAT. SPECIALE (NX)
	NON ITA		ITA		ATLETA CAT. SPECIALE (AF-RS)
	NON ITA		NON ITA		ATLETA CAT. SPECIALE (NX)
	NON ITA		FIVB		ATLETA RIFUGIATO (UA)

PER LA SERIE A:					
	CITTADINANZA ANAGRAFICA		CITTADINANZA SPORTIVA		TESSERAMENTO
SE	ITA	+	ITA	=	ATLETA ITALIANO (AI-NI)*
	ITA		NON ITA		ATLETA CAT. SPECIALE (AS)
	NON ITA		ITA		ATLETA CAT. SPECIALE (AF)
	NON ITA		NON ITA		ATLETA CAT. SPECIALE (AS)



**\*ATLETA ITALIANO:**

- AI → atleta italiano
- NI → atleta italiano che ha acquisito la cittadinanza SPORTIVA italiana (**NON CAMBIO DI CITTADINANZA ANAGRAFICA**) **a seguito di cambio di federazione di origine (procedura FIVB)**

### Casi Speciali

---

Gli atleti di San Marino devono essere tesserati in categoria speciale RS (Convenzione con la Federazione di San Marino).

### Atleti Rifugiati

---

Gli atleti rifugiati possono essere tesserati in categoria speciale UA, qualora non siano già presenti nel sistema internazionale FIVB VIS e **non siano mai stati registrati presso la loro federazione di origine anagrafica (previa presentazione di documentazione idonea)**.

Il tesseramento in categoria UA non è rinnovabile automaticamente, ma deve essere effettuato ad ogni stagione. Non prevede prestiti o nulla osta.

I documenti da inviare via mail ([tesseramento@federvolley.it](mailto:tesseramento@federvolley.it)) o PEC ([tesseramento@pec.federvolley.it](mailto:tesseramento@pec.federvolley.it)) al Settore tesseramento per la richiesta di omologa del tesseramento di categoria UA sono:

- Modulo F1 completo di firme;
- Documento dell'atleta che attesti lo status di rifugiato/protezione temporanea;
- Documento della persona maggiorenne che firma il tesseramento, qualora l'atleta sia minorenni.

### Visite Mediche di Idoneità Agonistica

---

Ai sensi della legge nazionale e dalle relative leggi regionali (ove esistenti) tutti gli atleti tesserati e partecipanti ai Campionati di serie e/o di categoria (con la sola eccezione per gli atleti che partecipano al solo campionato U12), devono essere **OBBLIGATORIAMENTE** in possesso del certificato medico di idoneità agonistica, rilasciato dalle competenti strutture autorizzate in ITALIA (non sono ammessi certificati rilasciati da enti/strutture straniere).

Gli atleti/e nati/e negli anni **2012-2013-2014** che partecipano al Campionato Under 13 hanno l'obbligo di sottoporsi alla visita medica agonistica.

Per gli atleti che partecipano all'attività promozionale e al solo campionato U12, è sufficiente il certificato di stato di buona salute rilasciato dal medico di base dell'atleta o da uno specialista in Medicina dello Sport (certificato rilasciato in ITALIA).

Il certificato deve essere depositato presso la società dove l'atleta svolge la propria attività, a disposizione per ogni necessità.

È necessario inserire nell'anagrafica dell'atleta-sia in sede di rinnovo che di primo tesseramento- la data in cui è stato rilasciato il certificato medico di idoneità agonistica /non agonistica. Il possesso di valido certificato medico agonistico/non agonistico è vincolante sia ai fini del primo tesseramento che del rinnovo.

## Tesseramento Atleti di Cittadinanza Straniera “Non Serie A”

Gli atleti di cittadinanza straniera possono SEMPRE essere tesserati per la Federazione Italiana Pallavolo, nel rispetto delle norme riportate nella presente guida pratica.

**Per il primo tesseramento degli atleti di cittadinanza straniera UNDER 14 ANNI** non è necessaria la verifica della cittadinanza sportiva.

**Per il primo tesseramento degli atleti di cittadinanza straniera OVER 14 ANNI** è necessaria la verifica del loro status sportivo prima di qualsiasi iter di tesseramento. Tale verifica deve essere effettuata dall'atleta (o dalla società che intende tesserarlo) direttamente con la federazione di origine anagrafica dell'atleta (per esempio un atleta di cittadinanza brasiliana dovrà contattare la Federazione Brasiliana per il rilascio di una idonea certificazione).

La certificazione relativa alla verifica dello status sportivo di un atleta (prodotta in lingua inglese o francese) deve riportare chiaramente se l'atleta sia già stato registrato presso la Federazione Nazionale di origine anagrafica).

Qualora persistessero difficoltà nel contattare la Federazione di Origine anagrafica, la casistica sarà sottoposta alla valutazione di FIVB.

Solo ed esclusivamente a seguito della verifica della cittadinanza sportiva di un atleta Over 14 anni si potrà procedere con l'iter di tesseramento più idoneo.

È possibile tesserare gli atleti di cittadinanza straniera e di federazione italiana (cat. AF) che non partecipano a campionati di serie A dal 1° luglio 2024 **al 28 maggio 2025**.

È possibile tesserare gli atleti di cittadinanza straniera/italiana e di federazione straniera (cat. NX) che non partecipano a campionati di Serie A dal 1° luglio 2024 **al 26 febbraio 2025**. Si precisa che Il tesseramento verrà omologato solo al completamento dell'intera operazione con l'invio di tutta la documentazione.

## ATLETI DI CITTADINANZA STRANIERA

### MAI TESSERATI PER FEDERAZIONE STRANIERA

#### **CATEGORIA AF** → Serie B – C – D / 1°-2°-3° divisione / Campionati giovanili

Nel caso in cui l'atleta di cittadinanza straniera **NON sia mai stato tesserato per federazione straniera**, si può procedere con il tesseramento su FIPAV online in **categoria speciale AF**.

Tali atleti, che saranno quindi di cittadinanza anagrafica straniera ma di federazione di origine ITALIA (tesserati dunque al pari degli atleti italiani):

- possono essere utilizzati nei campionati di categoria, nei campionati regionali di primo livello e nei campionati di serie "C" e "D" senza limite di numero;
- possono essere utilizzati nei campionati di serie "B1F", "B2F", "BM".

È necessario richiedere l'omologa del primo tesseramento per gli atleti OVER 14 ANNI, inviando via mail ([tesseramento@federvolley.it](mailto:tesseramento@federvolley.it)) o PEC ([tesseramento@pec.federvolley.it](mailto:tesseramento@pec.federvolley.it)) al Settore Tesseramento i seguenti documenti:

- Modulo F1 completo di firme
- Copia a colori del documento di identità dell'atleta (passaporto o carta di identità)
- Codice fiscale dell'atleta rilasciato da un ente competente (no calcolo online)
- Permesso di soggiorno dell'atleta (se extracomunitario)
- Dichiarazione della federazione di nascita anagrafica dell'atleta che attesti che non sia mai stato registrato per federazione straniera, qualora l'atleta abbia un'età superiore ai 14 anni.
- In assenza di permesso di soggiorno andrà inviato il KIT postale (assicurata, bollettino, convocazione e codice fiscale).

Il Settore Tesseramento FIPAV nazionale, dopo aver visionato la documentazione, procederà all'omologa del tesseramento dell'atleta.

In caso di necessità, FIPAV si riserva la possibilità di chiedere documentazione aggiuntiva.

### GIÀ TESSERATI PER FEDERAZIONE STRANIERA

#### **CATEGORIA NX** → Serie B\* – C – D / 1°-2°-3° divisione / Campionati giovanili

Nel caso in cui l'atleta di cittadinanza straniera sia già stato tesserato per federazione straniera, si deve procedere con un duplice iter di tesseramento:

- sul server **FIVB VIS**, al fine di ottenere un **International Transfer Certificate** che di fatto trasferisce temporaneamente l'atleta da una federazione ad un'altra;
- sul portale **FIPAV Online**, inserendo l'atleta in **categoria NX** e inviando via e-mail ([tesseramento@federvolley.it](mailto:tesseramento@federvolley.it)) o PEC ([tesseramento@pec.federvolley.it](mailto:tesseramento@pec.federvolley.it)) i seguenti documenti utili all'omologa:
  - modulo F1 completo di firme
  - copia a colori del documento di identità (passaporto o carta di identità)



- Codice fiscale dell'atleta rilasciato da un ente competente (no calcolo online)
- Permesso di soggiorno dell'atleta (se extracomunitario)
- Certificato di residenza o autocertificazione di domicilio (solo se ATLETA NX)
- In assenza di permesso di soggiorno andrà inviato il KIT postale (assicurata, bollettino, convocazione e codice fiscale).

Si ricorda che:

- Non possono essere tesserati atleti non comunitari in possesso di visto turistico
- Gli atleti non comunitari devono essere in possesso di un permesso di soggiorno valido per motivi familiari, lavoro o studio;
- il tesseramento "NX" con relativo international transfer ha validità stagionale, con termine tassativo al 30 giugno della stagione in corso;
- gli atleti di categoria NX non possono essere prestati ad altra società differente da quella di tesseramento;
- Non c'è limite al numero di atleti di categoria NX tesserabili per ciascun sodalizio;
- **è consentito l'utilizzo di 1 atleta di categoria NX nei campionati di categoria, nei campionati regionali di primo livello e nei campionati di serie "C" e "D";**
- \*L'utilizzo degli atleti di categoria NX nei campionati nazionali di serie "B1F", "B2F" e "BM" è ammesso a condizione che gli stessi possano dimostrare:
  - di non partecipare ad attività ufficiale con la propria federazione di origine da almeno cinque (5) anni rispetto al giorno in cui si richiede il primo tesseramento per FIPAV;
  - di essere residenti in Italia continuativamente da almeno cinque (5) anni a partire dalla data di richiesta del tesseramento FIPAV (da dimostrare con idonea certificazione rilasciata dal comune di residenza).

**N.B.** si ricorda che l'omologa del tesseramento verrà rilasciata al completamento dell'iter internazionale e delle verifiche sulla documentazione idonea inviata al Settore Tesseramento FIPAV via Pec ([tesseramento@pec.federvolley.it](mailto:tesseramento@pec.federvolley.it)) o MAIL ([tesseramento@federvolley.it](mailto:tesseramento@federvolley.it)).

#### PROCEDURA DI INTERNATIONAL TRANSFER SUL FIVB VIS

- La società dovrà contattare il Settore Tesseramento FIPAV per l'attivazione del proprio profilo CLUB sul FIVB VIS;
- L'atleta che intende essere trasferito temporaneamente in Italia dovrà contattare la propria federazione di origine per chiedere la creazione di un profilo PLAYER sul FIVB VIS qualora ne sia sprovvisto;
- La società avvierà e firmerà la procedura di International Transfer sul VIS attraverso le proprie credenziali di accesso, appositamente fornite da FIPAV;
- L'atleta confermerà la volontà di trasferimento sul VIS apponendo la propria firma con le credenziali fornite dalla propria federazione di origine;

- Le federazioni in causa (d'origine, ricevente e internazionale) appongono la firma sul FIVB VIS;
- Il sistema FIVB invierà una mail con il pdf del transfer non appena tutte le parti avranno apposto la propria firma.

**N.B.:** per qualsiasi tipo di chiarimento sul sistema internazionale o per eventuali problematiche riscontrate all'interno della procedura, si dovrà procedere al contatto **ESCLUSIVAMENTE VIA MAIL** all'indirizzo [tesseramento@federvolley.it](mailto:tesseramento@federvolley.it), indicando il dettaglio della richiesta e allegando la schermata della eventuale problematica riscontrata.

## Tesseramento degli Atleti Stranieri "Serie A"

Fermo restando gli obblighi di partecipazione di atleti/e italiani/e nei campionati di Serie A specificati nel corrispondente paragrafo, le società che partecipano ai Campionati Nazionali di Superlega A1M, A2M, A3M, A1F e A2F non devono sottostare ad alcun limite relativo al numero degli atleti stranieri tesserabili.

Il numero di atleti stranieri utilizzabili in ogni gara viene determinato dal Consiglio Federale in accordo con le Leghe nazionali.

### SERIE A MASCHILE TESSERAMENTO ATLETI PROVENIENTI DA FEDERAZIONE STRANIERA

#### Superlega Maschile

Massimo 4 atleti di cittadinanza sportiva straniera in campo su 7;

Possibilità di inserimento a referto di un solo giocatore di cittadinanza sportiva straniera nato negli anni 2007 e successivi (2008-2009-2010 etc.) come da indicazioni sotto riportate\*;

#### Serie A2 Maschile

Massimo 2 atleti di cittadinanza sportiva straniera in campo su 7 (di cui un solo atleta extracomunitario) e di cui uno solo nato negli anni 2007 e successivi (2008-2009-2010 etc.) come da indicazioni sotto riportate\*;

#### Serie A3 Maschile

Massimo 1 atleta di cittadinanza sportiva straniera COMUNITARIO in campo su 7 senza limiti di età, fatte salve le indicazioni sotto riportate in riferimento agli atleti nati negli anni 2007 e successivi (2008-2009-2010 etc.)\*

**\*Per tutte le società di Serie A Maschile:**

Sarà consentito l'inserimento a referto di una/o di queste/i atlete/i. Qualora questa/o atleta entri in campo (anche solo per un punto in qualsiasi serie e/o categoria) la società non potrà utilizzarne un'altra e la/lo stessa/o atleta non potrà essere trasferita/o in prestito nel corso della stagione ad altra società.

**TERMINI DI PRIMO TESSERAMENTO SUPERLEGA, A2M E A3M**

**1) ATLETI GIÀ TESSERATI CON SOCIETÀ ITALIANE NELLA STAGIONE SPORTIVA 2023/2024**

**A. I termini per il Primo Tesseramento sono così fissati:**

per la SuperLegga:

- dal 1° luglio ed entro le ore **17.00 del 17 Luglio 2024 (\*)**

per la Serie A2 e A3:

- dal 1° luglio ed entro le ore **18.30 del 17 Luglio 2024 (\*)**

(\*) Ai fini del rilascio dell'omologa del tesseramento è obbligatorio inviare la richiesta, comprensiva del solo MODULO "ATL\_MERC compilato su Fipav OnLine e firmato digitalmente (non sarà quindi più necessario allegare altri moduli federali di tesseramento e il Mod. A) via pec all'indirizzo [tesseramento@pec.federvolley.it](mailto:tesseramento@pec.federvolley.it) e in CC all'indirizzo [legavolley@pec.it](mailto:legavolley@pec.it); ogni Società dovrà, quindi, presentarsi all'Ufficio Tesseramento presso la sede allestita al Volley Mercato e depositare la lista ATL\_MERC al fine di ricevere la definitiva conferma in loco.

N.B. nella lista ATL\_MERC andranno inseriti TUTTI i giocatori che si vorrà poter schierare a partire dalla 1a giornata di Campionato (i giocatori non inclusi nella lista potranno scendere in campo solo dopo la 3a giornata di Campionato).

**B. Gli atleti tesserati successivamente alle date sopra indicate potranno scendere in campo dopo la 3ª giornata prevista dal calendario ufficiale dei rispettivi campionati di destinazione (SL, A2 e A3) in particolare:**

per la SuperLegga:

- dalle ore **17.01 del 17 Luglio 2024** (con utilizzo dopo la 3ª giornata del girone di andata SuperLegga) e fino alle ore **12.00 del 9 Dicembre 2024**.

per la Serie A2 e A3:

- dalle ore **18.31 del 17 luglio 2024** (con utilizzo dopo la 3ª giornata del girone di andata Serie A2 e A3) e fino alle ore **12.00 del 23 Dicembre 2024**.

**C. Successivamente è possibile tesserare n. 1 atleta straniero nei seguenti termini:**

per la SuperLiga:

- dalle **12.01 del 9 Dicembre 2024** e fino alle ore **12.00 del 7 Marzo 2025** per tutte le squadre è possibile tesserare con le modalità previste n.1 atleta straniero;

per la Serie A2:

- dalle **12.01 del 23 Dicembre 2024** e fino alle ore **12.00 del 21 Marzo 2025** per tutte le squadre è possibile tesserare con le modalità previste n. 1 atleta straniero.

per la Serie A3:

- dalle **12.01 del 23 Dicembre 2024** e fino alle ore **12.00 del 14 Marzo 2025** per tutte le squadre è possibile tesserare con le modalità previste n. 1 atleta straniero.

**IMPORTANTE - Per tutta la Serie A:**

*In tutte le casistiche sopra riportate, per "giornata" si intende il termine riferito alla data della giornata riportata nel **calendario ufficiale**. Eventuali anticipi o posticipi di una singola gara non hanno alcuna influenza sul termine medesimo.*

**2) ATLETI NON TESSERATI PER SOCIETÀ ITALIANE NELLA STAGIONE SPORTIVA 2023/2024**

**A. Atleti che possono richiedere l'omologa del tesseramento dopo le scadenze (17 luglio 2024) e giocare non appena regolarizzata la procedura di tesseramento internazionale e nazionale**

per la SuperLiga:

- gli atleti stranieri possono richiedere l'omologa del tesseramento dopo la scadenza delle ore **17.00 del 17 luglio 2024** e fino alle ore **12.00 del 9 Dicembre 2024**.

per la Serie A2 e A3:

- gli atleti stranieri possono richiedere l'omologa del tesseramento dopo la scadenza delle ore **18.30 del 17 luglio 2024** e fino alle ore **12.00 del 23 Dicembre 2024**.

**B. Successivamente è possibile tesserare n. 1 atleta straniero nei seguenti termini:**

per la SuperLiga:

- dalle **12.01 del 9 Dicembre 2024** e fino alle ore **12.00 del 7 Marzo 2025** per tutte le squadre è possibile tesserare con le modalità previste n. 1 atleta straniero;



**per la Serie A2:**

- **dalle 12.01 del 23 Dicembre 2024 e fino alle ore 12.00 del 21 Marzo 2025 per tutte le squadre** è possibile tesserare con le modalità previste n. 1 atleta straniero.

**per la Serie A3:**

- **dalle 12.01 del 23 Dicembre 2024 e fino alle ore 12.00 del 14 Marzo 2025 per tutte le squadre** è possibile tesserare con le modalità previste n. 1 atleta straniero.

**IMPORTANTE - Per tutta la Serie A:**

*Per atleta straniero si intende atleta straniero “mai tesserato” nella stagione sportiva 2024/2025 in Italia.*

*In tutte le casistiche sopra riportate, per “giornata” si intende il termine riferito alla data della giornata riportata nel calendario ufficiale. Eventuali anticipi o posticipi di una singola gara non hanno alcuna influenza sul termine medesimo. Eventuali variazioni del Planning che influiranno sui termini indicati verranno comunicate dalla Lega Pallavolo Serie A Maschile.*

## SERIE A FEMMINILE TESSERAMENTO ATLETI PROVENIENTI DA FEDERAZIONE STRANIERA

### Serie A1 Femminile

Massimo 4 atlete di cittadinanza sportiva straniera in campo.

Possibilità di inserimento a referto di una sola atleta di cittadinanza sportiva straniera per squadra nata negli anni 2007 e successivi (2008-2009-2010 etc.)\*.

### Serie A2 Femminile

Massimo 2 atlete di cittadinanza sportiva straniera in campo, di cui una sola extracomunitaria ed una sola nata negli anni 2007 e successivi (2008-2009-2010 etc.)\*.

**\*Per tutte le società di Serie A Femminile:**

Sarà consentito l’inserimento a referto di una/o di queste/i atlete/i. Qualora questa/o atleta entri in campo (anche solo per un punto in qualsiasi serie e/o categoria) la società non potrà utilizzarne un’altra e la/lo stessa/o atleta non potrà essere trasferita/o in prestito nel corso della stagione ad altra società.

### TERMINI DI PRIMO TESSERAMENTO SERIE A1F – A2F

**Primo periodo di mercato** dal 1° luglio 2024 fino al 4 Ottobre 2024.

**Secondo periodo di mercato** dal 7 Ottobre 2024 al 17 Gennaio 2025. In questa finestra sarà possibile trasferire ad altro Club massimo 3 atlete italiane o straniere e tesserare massimo 3 atlete italiane o straniere.

**Terzo periodo di mercato** dal 20 Gennaio 2025 fino alla fine della Regular Season per la A1 o della fine delle Pool Promozione o Play Off (secondo formula) e Retrocessione per la A2. Ogni Club avrà la possibilità di tesserare due atlete che non abbiano mai giocato in Italia nella corrente stagione, italiane o straniere, fuori dai limiti già previsti.

## PROCEDURA DI RICHIESTA OMOLOGA TESSERAMENTO PER ATLETA STRANIERO IN SERIE A MASCHILE E FEMMINILE

Per poter richiedere l'omologa del tesseramento di un atleta straniero per la Serie A, si dovrà procedere con una duplice procedura:

- sul portale **FIVB VIS**, inserendo il transfer dell'atleta, pagando le relative tasse di trasferimento alla Federazione di Origine dell'atleta e a FIVB/CEV, e ottenendo il transfer internazionale per l'atleta
- sul **FIPAV ONLINE**, inserendo l'atleta in categoria "AS", provvedendo alla firma digitale del tesseramento e al pagamento del relativo importo **pari a 1000 euro**.

Al termine dei due *iter*, il sodalizio dovrà inviare via PEC all'indirizzo [tesseramento@pec.federvolley.it](mailto:tesseramento@pec.federvolley.it):

- **Per ATLETA COMUNITARIO**
  - modulo F1 completo di firme
  - copia a colori del passaporto dell'atleta
  - codice fiscale rilasciato dall'Agenzia delle Entrate
- **Per ATLETA NON COMUNITARIO**
  - modulo F1 completo di firme
  - copia a colori del passaporto dell'atleta
  - codice fiscale rilasciato dall'Agenzia delle Entrate
  - copia del visto di ingresso in Italia
  - copia dell'assicurata, del bollettino e della convocazione SE ATLETA NON U.E.

Si ricorda che l'omologa sarà rilasciata al completamento dell'iter internazionale sul FIVB VIS e solo nell'eventualità che la documentazione sia completamente idonea al tesseramento.

**Tabella Costi per il Tesseramento degli Atleti di Cittadinanza Straniera**

Federazione di Origine ITALIA	Atleti di categoria AF – RS	TUTTE LE SERIE	MASCHIE e FEMMINE	Nati/e negli anni dal 2012 al 2019 compresi	€ 2,50
			MASCHI e FEMMINE	Nati/e negli anni dal 2009 al 2011	€ 5,00
			MASCHI e FEMMINE	Nati/e negli anni dal 2001 al 2008 compresi	€ 9,00
			MASCHI e FEMMINE	Nati/e nell'anno 2000 e precedenti	€ 15,00
Federazione di Origine STRANIERA	Atleti di categoria NX	NON SERIE A	MASCHI e FEMMINE		€ 500,00
	Atleti di categoria AS	SERIE A	MASCHI e FEMMINE		€ 1000,00
Atleta Rifugiato	Atleti di categoria UA	TUTTE LE SERIE	MASCHI e FEMMINE		€ 2,50

**Tabelle “TESSERABILI”, “A REFERTO”, “IN CAMPO”**
**ATLETI DI FEDERAZIONE DI ORIGINE ITALIANA E DI CITTADINANZA ANAGRAFICA STRANIERA**

TESSERAMENTO		CAMPIONATO	TESSERABILI	A REFERTO	IN CAMPO
<b>Federazione di Origine ITALIA</b>	<b>Atleti di categoria AF</b>	Superlega A1M	ILLIMITATO	ILLIMITATO	ILLIMITATO
		Serie A2M	ILLIMITATO	ILLIMITATO	ILLIMITATO
		Serie A3M	ILLIMITATO	ILLIMITATO	ILLIMITATO
		Serie A1F	ILLIMITATO	ILLIMITATO	ILLIMITATO
		Serie A2F	ILLIMITATO	ILLIMITATO	ILLIMITATO
		Serie B1F, B2F, BM	ILLIMITATO	ILLIMITATO	ILLIMITATO
		Serie C – D (MF)	ILLIMITATO	ILLIMITATO	ILLIMITATO
		1°-2°-3° (MF)	ILLIMITATO	ILLIMITATO	ILLIMITATO
		Campionati di Categoria (M+F)	ILLIMITATO	ILLIMITATO	ILLIMITATO

**ATLETI RIFUGIATI**

TESSERAMENTO		CAMPIONATO	TESSERABILI	A REFERTO	IN CAMPO
<b>Atleta Rifugiato</b>	<b>Categoria UA</b>	SERIE A (M+F)*	NO*	NO*	NO*
		SERIE B1F, B2F, BM	NO	NO	NO
		NON SERIE A NON SERIE B	ILLIMITATO	1	1

\*L'atleta rifugiato può giocare in Serie A seguendo le ordinarie procedure relative al tesseramento in categoria AS (atleta straniero di serie A).

**ATLETI DI FEDERAZIONE STRANIERA E DI CITTADINANZA ANAGRAFICA STRANIERA**

TESSERAMENTO		CAMPIONATO	TESSERABILI	A REFERTO	IN CAMPO
<b>Federazione di Origine STRANIERA</b>	<b>Atleti di categoria NX (NON SERIE A)</b>	Serie B1F, B2F, BM	ILLIMITATO	1*	1*
		Serie C – D (MF)	ILLIMITATO	1	1
		1°-2°-3° (MF)	ILLIMITATO	1	1
		Campionati di Categoria (M+F)	ILLIMITATO	1	1
	<b>Atleti di categoria AS (SERIE A)</b>	Superlega A1M	ILLIMITATO	massimo 1 straniero nato negli anni 2007 e successivi	4 - di cui massimo 1 straniero nato negli anni 2007 e successivi
		Serie A2M	ILLIMITATO	(di cui uno solo extracomunitario) e di cui uno solo nato negli anni 2007 e successivi	2 – (di cui uno solo extracomunitario) e di cui uno solo nato negli anni 2007 e successivi
		Serie A3M	ILLIMITATO	di cui uno solo nato negli anni 2007 e successivi	1 comunitario
		Serie A1F	ILLIMITATO	Con limite di 1 straniera nata nel 2007 e successivi	4 – di cui massimo 1 sola nata nel 2007 e successivi
		Serie A2F	ILLIMITATO	2 di cui una sola extracomunitaria ed una solo nata negli anni 2007 e successivi	2 di cui una sola extracomunitaria ed una solo nata negli anni 2007 e successivi

\*1: L'utilizzo degli atleti di categoria NX nei campionati nazionali di serie "B1F", "B2F" e "BM" è ammesso a condizione che gli stessi possano dimostrare:

- di non partecipare ad attività ufficiale con la propria federazione di origine da almeno cinque (5) anni rispetto al giorno in cui si richiede il primo tesseramento per FIPAV;
- di essere residenti in Italia continuativamente da almeno cinque (5) anni a partire dalla data di richiesta del tesseramento FIPAV (da dimostrare con idonea certificazione rilasciata dal comune di residenza).

## Trasferimenti Internazionali

### NORME GENERALI

I trasferimenti internazionali degli atleti sono utili per permettere agli atleti di giocare fuori dalla propria federazione di origine. Sono regolamentati dalle FIVB Sport Regulations e sono processati attraverso un programma appositamente realizzato, denominato FIVB VIS.

Il FIVB VIS è accessibile da FIVB, nonché dalle Confederazioni, dalle Federazioni Nazionali, dai club e dai giocatori attraverso delle apposite credenziali di accesso, che permettono la gestione delle varie casistiche.

FIPAV può provvedere direttamente alla creazione degli account per le società italiane e per i propri tesserati con Federazione di Origine Italia (atleti, club, ecc).

CEV rappresenta l'organo che disciplina tutti i trasferimenti tra le federazioni appartenenti a CEV.

Per i trasferimenti tra federazioni di confederazioni diverse, l'organo competente è FIVB.

### TRASFERIMENTI INTERNAZIONALI INTERNATIONAL RIGHTS / NO INTERNATIONAL RIGHTS

I trasferimenti internazionali, qualora riconosciuti con la dicitura "INTERNATIONAL RIGHTS", richiedono il pagamento di alcune quote amministrative:

- alla federazione internazionale (FIVB o CEV in base alla federazione ricevente – regolamentate da FIVB Sport Regulations);
- alla Federazione di origine dell'atleta.

I trasferimenti internazionali con la dicitura "NO INTERNATIONAL RIGHTS" non prevedono alcun pagamento né a FIVB/CEV, né alla Federazione di Origine dell'atleta

### INFO UTILI

Un atleta che gioca fuori dalla sua federazione di origine senza un valido ITC rischia la sospensione dall'attività sportiva, in linea con quanto stabilito dalle FIVB Sport Regulations. Anche i club e le federazioni sportive che violano le procedure di international transfer possono essere soggetti a sanzioni.



Al termine del periodo di transfer, il giocatore è automaticamente libero di giocare per un altro club, nel rispetto delle FIVB Sport Regulations vigenti.

Al termine del periodo di transfer, il giocatore ritorna alla sua federazione di origine.

L'ITC ha validità 1 stagione e non è automaticamente rinnovato.

## TRASFERIMENTO INTERNAZIONALE DEGLI ATLETI ITALIANI ALL'ESTERO

L'atleta di Federazione di Origine Italia che intende trasferirsi in un club appartenente ad una federazione nazionale straniera necessita SEMPRE di un ITC (International Transfer Certificate), che sarà approvato e rilasciato attraverso il sistema FIVB VIS.

Il transfer ha scadenza annuale, ovvero con specifico riferimento alla stagione agonistica.

La procedura di International Transfer segue alcune semplici regole.

**L'atleta italiano** che intende trasferirsi deve informare il settore Tesseramento FIPAV inoltrando una mail a [tesseramento@federvolley.it](mailto:tesseramento@federvolley.it). Qualora l'atleta ne fosse sprovvisto, dovrà richiedere la creazione del proprio profilo PLAYER sul FIVB VIS, fornendo al Settore Tesseramento:

- Copia del documento di identità (passaporto o carta di identità);
- Fototessera in formato .jpg;
- Indirizzo e-mail valido.

**Il Settore Tesseramento** provvederà alla creazione del profilo PLAYER sul FIVB VIS. Il sistema FIVB VIS invierà le credenziali di accesso alla mail dell'atleta, che gli permetteranno di procedere con la firma dell'ITC.

**La società straniera** che intende tesserare l'atleta italiano dovrà quindi:

- avviare la procedura di transfer dell'atleta sul FIVB VIS;
- accertarsi delle condizioni finanziarie del trasferimento dell'atleta con FIPAV, qualora si tratti di un transfer con INTERNATIONAL RIGHTS;
- corrispondere a CEV (euro) o FIVB (franchi svizzeri) le quote dovute (qualora richieste);
- ottemperare alle procedure di tesseramento previste dalla propria federazione.

Il trasferimento sarà effettivo nel momento in cui tutte le parti, ovvero Atleta, Club Ricevente, Federazione di Origine, Federazione Ricevente, Confederazione o FIVB, Club di Origine (se esistente) avranno firmato sul FIVB VIS la richiesta di ITC. Al completamento dell'iter sul VIS tutte le parti riceveranno un pdf con l'ITC dell'atleta.

## CONDIZIONI ECONOMICHE DI TRANSFER VALIDE PER GLI ATLETI ITALIANI

Per quanto concerne le quote di international transfer relative alla Federazione Italiana Pallavolo in qualità di Federazione Ricevente, è attivo il FIPAV CALCULATOR, un calcolatore automatico approvato con delibera del Consiglio Federale del 25 giugno 2020.



## FIPAV CALCULATOR

FIPAV, al fine di adottare un criterio oggettivo in linea con i parametri internazionali per il calcolo della quota amministrativa, ha adottato il FIPAV Calculator, un sistema che genera gli importi relativi alle quote amministrative per i trasferimenti internazionali degli atleti italiani, basandosi su parametri quali:

- Categoria della federazione ricevente;
- Campionato in cui l'atleta andrà a giocare;
- Atleta di squadra nazionale;
- Atleta sotto i 25 anni;
- Numero di stagioni all'estero.

**N.B. La quota di transfer 2024/25 per gli atleti italiani tesserati per la Serie A maschile e femminile per la stagione 2024/25 avrà una maggiorazione del 50% sull'importo definito dal FIPAV Calculator.**

Gli importi definitivi per il transfer vengono SEMPRE comunicati da FIPAV a seguito dell'avvio dell'international transfer da parte dei club che intendono tesserare gli atleti italiani all'estero. Non è possibile calcolare gli importi definitivi, né tantomeno inviare i relativi invoice, prima che il transfer sia correttamente avviato sul FIVB VIS.

Il calcolatore è liberamente accessibile ad atleti, società, federazioni, confederazioni e FIVB ed è pubblicato in Guida Pratica, all'interno della sezione Tesseramento.

Si rende noto che le quote dovute a FIPAV per i trasferimenti "International Rights" saranno destinate in parte alle società degli atleti giovani che vanno all'estero ed in parte ad attività di sviluppo del settore giovanile da concordare con le Leghe.

## RIENTRO IN ITALIA

Alla scadenza della validità dell'ITC si ricostituisce il vincolo con la società di appartenenza, fatti salvi tutti gli adempimenti per il tesseramento.

Gli atleti italiani trasferiti presso una federazione straniera, a seguito della release dell'ITC rilasciato dal club straniero, possono essere tesserati da sodalizio affiliato a FIPAV e schierati in campo **ESCLUSIVAMENTE SE IL TESSERAMENTO DELL'ATLETA SI EFFETTUA ENTRO IL GIRONE DI ANDATA PER QUANTO RIGUARDA LA SERIE A MASCHILE DEL RELATIVO CAMPIONATO AL QUALE È ISCRITTO IL SODALIZIO ED ENTRO IL 23 DICEMBRE 2024 PER LA SERIE A FEMMINILE**, incluso il relativo rientro dell'atleta in Italia.

L'eventuale trasferimento ad altra società è subordinato all'osservanza dei termini previsti per la stagione sportiva in corso.



## NORMA DI RIENTRO IN ITALIA VALIDA PER LA SERIE A MASCHILE E FEMMINILE

Gli atleti italiani trasferiti presso una federazione straniera, a seguito della release dell'ITC rilasciato dal club straniero, possono essere tesserati da sodalizio appartenente a FIPAV secondo le casistiche sotto riportate:

- a) Se l'atleta rientra in Italia entro il girone di andata del relativo campionato al quale è iscritto il sodalizio **PER QUANTO RIGUARDA LA SERIE A MASCHILE ED ENTRO IL 23 DICEMBRE 2024 PER LA SERIE A FEMMINILE**, potrà giocare per il sodalizio di appartenenza oppure essere trasferito ad altro sodalizio sempre entro il girone di andata del relativo campionato al quale è iscritto il sodalizio;
- b) Se l'atleta rientra in Italia dopo il girone di andata del relativo campionato maschile al quale è iscritto il sodalizio di appartenenza e dopo il 24 Dicembre 2024 per la Serie A Femminile **E NON È MAI SCESO IN CAMPO IN ITALIA NEL CORSO DELLA CORRENTE STAGIONE** potrà:
  - I. **Giocare per il medesimo sodalizio;**
  - II. **Essere trasferito ad altro sodalizio.**

Il rientro in Italia in questa fase prevede il pagamento della quota di € 1000.

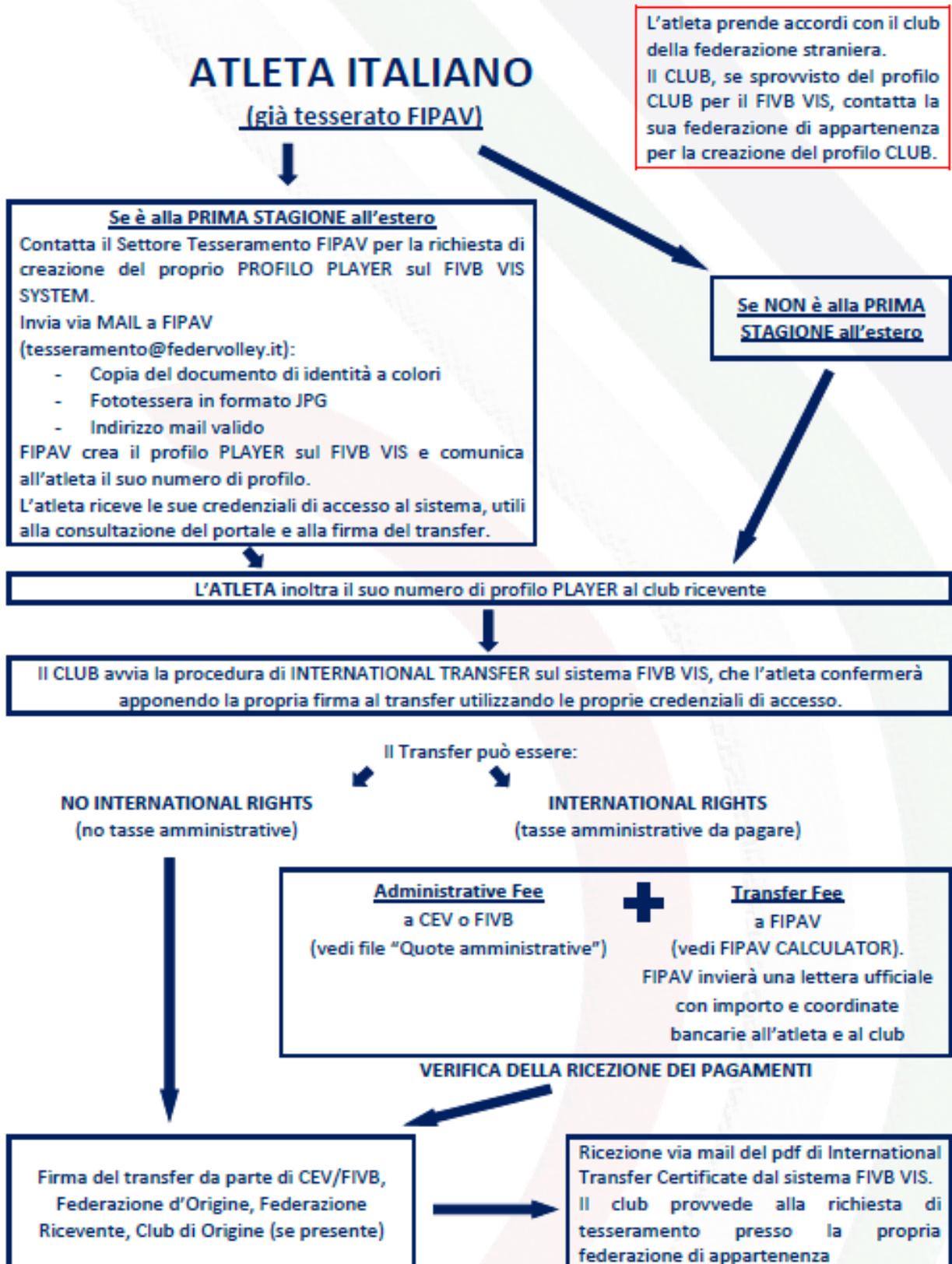
- c) Le ipotesi sub a) e b) sono subordinate all'osservanza dei termini di tesseramento previsti per la stagione sportiva in corso. Si precisa che al verificarsi delle ipotesi previste nei casi sub b) I e II, successivamente non potrà più essere tesserato altro giocatore.



# ATLETI ITALIANI ALL'ESTERO

## Procedura di International Transfer

### Validità 1 stagione



## TRASFERIMENTI INTERNAZIONALI DI ATLETI MINORENNI

I trasferimenti internazionali degli atleti minori di 18 anni sono limitati come segue:

- **AL DI SOTTO DEI 15 ANNI DI ETÀ** non sono permessi, ad eccezione che le parti interessate stabiliscano che il transfer non abbia legami con la pallavolo (per esempio ricollocazione della famiglia dovuta al cambio di lavoro dei genitori, ecc).  
Per richiedere l'autorizzazione occorre inviare in formato PDF in lingua inglese o francese I seguenti documenti:
  - lettera dei genitori (firmata e datata) nella quale si espongono le motivazioni per il trasferimento all'estero, e I documenti più rilevanti (per esempio, prova dell'impiego dei genitori, prova della residenza, ecc);
  - certificato scolastico (firmato e datato) per l'anno scolastico di riferimento;
  - una copia del passaporto dell'atleta.
- **TRA I 15 E I 17 ANNI DI ETÀ FIVB** può autorizzare gli international transfer solo a patto che siano rispettate alcune condizioni:
  - I genitori del minore siano d'accordo con il transfer;
  - La frequenza scolastica del minore sia garantita e sia inviata a FIVB un certificato scolastico valido;
  - La residenza del minore sia garantita dal club ricevente o dalla sua famiglia e sia inviato a FIVB un certificato di residenza;
  - Sia garantita la supervisione del minore da parte di un adulto, che possa essere un genitore, un tutore legale, un membro della famiglia o un accompagnatore d'accordo con I genitori e con il club ricevente;
  - Sia formalizzato un accordo nel quale il club ricevente confermi di provvedere alle spese di viaggio del minore per far rientro nel proprio paese qualora i suoi genitori vivano all'estero, al termine della stagione o del transfer.

Per quanto sopra esposto, occorre inviare in formato PDF in lingua inglese o francese I seguenti documenti: - copia del passaporto dell'atleta

- Una dichiarazione debitamente firmata e datata da parte dei genitori del minore;
- una prova della frequenza scolastica dell'atleta in Corso di validità (certificato scolastico);
- prova che la residenza del minore sia garantita dal club ricevente o dalla sua famiglia (certificato di residenza);
- prova che la supervisione del minore da parte di un adulto sia garantita attraverso un genitore o un tutore legale, un membro della famiglia o un accompagnatore concordato con i genitori e il club ricevente;

- un accordo firmato dal club ricevente per garantire al minore le spese di viaggio per far rientro nel proprio paese, qualora i genitori vivano all'estero, al termine della stagione o del transfer.

**N.B.** I documenti redatti dagli enti preposti in lingua italiana devono essere accompagnati dalla traduzione in lingua inglese o francese.

Per gli international transfer degli atleti minorenni non sono previste tasse internazionali da corrispondere a FIVB.

Nel caso in cui le parti coinvolte non si accordino con la federazione di origine per il pagamento della tassa internazionale dovuta eventualmente alla federazione di origine, FIVB determinerà l'importo della tassa in accordo con le FIVB Sport Regulations.

Una violazione delle disposizioni di cui sopra sul trasferimento dei minori da parte di un club comporterà un divieto per il club per qualsiasi international transfer e alcune sanzioni disciplinari.

**Per quanto non esplicitamente contemplato nella presente guida, valgono integralmente le norme definite dalle FIVB Sport Regulations.**

## **Quote Amministrative per gli International Transfer 2024/2025**

Gli atleti che intendono giocare in una federazione diversa da quella di origine, al fine di ottenere l'International Transfer Certificate (ITC), devono provvedere al pagamento di:

- **ADMINISTRATIVE FEE**

dovuta:

- a CEV nel caso in cui l'atleta appartenga a una federazione di origine affiliata a CEV
- a FIVB nel caso in cui l'atleta appartenga a una federazione di origine affiliata a una confederazione diversa dalla CEV

- **TRANSFER FEE**

dovuta alla Federazione di Origine dell'atleta, da concordare direttamente con la Federazione di Origine.

### **ADMINISTRATIVE FEE**

#### **DESTINATARI CEV O FIVB**

**Il pagamento della Administrative Fee deve essere effettuato considerando i tempi tecnici bancari e annotando nei dettagli le seguenti informazioni:**

- Numero di ITC
- Cognome e Nome dell'Atleta
- Nome del Club ricevente



### ATLETA APPARTENENTE A FEDERAZIONE AFFILIATA A CEV

Per l'atleta appartenente ad una federazione affiliata alla Confederazione Europea (CEV) la società interessata deve versare alla CEV la relativa quota di trasferimento pari a:

- **EURO 1.920,00 per gli atleti stranieri tesserati da sodalizio di Superlega e Serie A1F**
- **EURO 1.440,00 per gli atleti stranieri tesserati da sodalizio di Serie A2 M e F**

Di seguito i dettagli per il pagamento da corrispondere IN EURO, al netto delle spese bancarie:

#### Beneficiario:

Confederation Europeenne de Volleyball  
488 Route De Longwy  
L1940 Luxembourg

#### Conto corrente bancario:

EUR Bank Account: BGL BNP Paribas Luxembourg  
IBAN: LU 6000 3044 2729 8050 00  
SWIFT: BGLLLULL

### ATLETA APPARTENENTE A FEDERAZIONE AFFILIATA A CONFEDERAZIONE DIVERSA DA CEV

Per l'atleta appartenente ad una federazione affiliata a Confederazione diversa da CEV, la società interessata deve versare a FIVB la relativa quota di trasferimento pari a:

- **CHF 2.000,00 per gli atleti stranieri tesserati da sodalizio di Superlega e Serie A1F**
- **CHF 1.500,00 per gli atleti stranieri tesserati da sodalizio di Serie A2 M e F**

Di seguito i dettagli per il pagamento da corrispondere in CHF, al netto delle spese bancarie:

#### Beneficiario:

Fédération Internationale de Volleyball (FIVB)  
Chemin Edouard-Sandoz 2-4  
1006 Lausanne

#### Conto Corrente Bancario:

Banque Cantonale Vaudoise - Case Postale 300 - CH-1001 LAUSANNE / Switzerland  
Account: K 5380.20.63 (Clearing: 767)  
BIC Code (Swift Address): BCVLCH2LXXX  
IBAN: CH05 0076 7000 K538 0206 3

### TRANSFER FEE

### DESTINATARIO FIPAV

### ATLETI ITALIANI ALL'ESTERO

Gli atleti italiani che intendono giocare all'estero dovranno riconoscere la Transfer Fee alla Federazione Italiana Pallavolo.



Il calcolo della Transfer Fee può essere effettuato utilizzando il Calcolatore FIPAV al seguente link:

<https://calcs.federvolley.it/>

Si rende noto che sarà cura della Federazione Italiana Pallavolo inviare il proforma invoice per il pagamento del transfer fee completo di quota e dati bancari, **non appena il transfer sarà attivato sulla piattaforma FIVB VIS.**

## Visti e Permessi di Soggiorno

### RICHIESTE VALIDE SOLO PER ATLETE/I DI SERIE A

#### ATLETI STRANIERI APPARTENENTI ALLA U.E. E CASI SPECIALI

L'atleta in possesso di cittadinanza UE entra in Italia senza richiedere il visto per attività sportiva e il relativo permesso di soggiorno.

Viene tesserato quindi come atleta straniero comunitario.

L'atleta in possesso di doppio passaporto (Italia + altro paese oppure UE + altro paese) tesserato per una federazione straniera, segue la stessa procedura prevista per gli atleti stranieri appartenenti alla U.E.

L'atleta in possesso di doppio passaporto non ha quindi necessità di visto e di permesso di soggiorno e viene tesserato come atleta straniero qualora la sua federazione di origine sia straniera.

#### ATLETI STRANIERI NON APPARTENENTI ALLA U.E.

Qualsiasi procedura di tesseramento federale per atleti provenienti da nazioni straniere non appartenenti all'U.E. è subordinata al possesso del Permesso di Soggiorno (PSE) da parte dello sportivo.

Il legale rappresentante della società è soggetto a sanzione da parte dell'Autorità Giudiziaria (L. 189/2002 e successive modifiche e integrazioni) nel caso in cui lo sportivo delle cui prestazioni si avvale risulti:

- Privo di PSE
- Con PSE scaduto
- Con PSE per cui non sia stato chiesto il rinnovo.

La procedura di richiesta e rilascio del Visto di ingresso e del PSE è regolamentata da una specifica circolare del CONI.

Si ricorda che le richieste di visto di ingresso e rinnovo del permesso di soggiorno saranno prese in carico dal Settore Tesseramento SOLO ED ESCLUSIVAMENTE dopo la conferma dell'ammissione ai campionati di serie Superlega M, Serie A2M, Serie A1F, Serie A2F.

## CIRCOLARE CONI DI RIFERIMENTO IN MATERIA DI VISTI E PERMESSI DI SOGGIORNO

Attività dilettantistica superiore a 90 giorni

- Le quote di ingressi degli atleti non appartenenti alla U.E. impegnati in attività agonistica di alto livello sono annualmente fissate con Decreto della Presidenza del Consiglio dei Ministri su proposta CONI;
- il numero di ingressi consentiti include sia gli atleti che effettuano il primo ingresso in Italia, sia gli atleti già presenti sul territorio nazionale con un regolare permesso di soggiorno rilasciato per motivi sportivi, di lavoro o familiari;
- gli atleti tesserati per FIPAV per una società sportiva, se riconfermati, nella stagione successiva corrisponderanno ad una nuova quota;
- il visto ritirato dallo sportivo straniero è considerato come quota utilizzata che non potrà essere recuperata dal sodalizio, salvo nei casi in cui:
  - l'atleta straniero non intenda più sottoscrivere il contratto o non intenda giungere sul territorio italiano per l'attività richiesta;
  - l'atleta straniero giunto sul territorio italiano risulti non idoneo agli accertamenti medico-sanitari, alla pratica sportiva e non abbia disputato alcuna gara (non sia sceso in campo).

Nell'eventualità che l'atleta non ritiri il visto o non intenda più svolgere attività sportiva per la società richiedente, il sodalizio dovrà darne tempestiva comunicazione a FIPAV e Coni che, predisporranno il provvedimento di revoca per la Rappresentanza Diplomatica, la Questura e lo Sportello Unico competente.

## ETÀ MINIMA

La normativa vigente stabilisce che l'età minima per l'ammissione al lavoro è fissata al momento in cui il minore ha concluso il periodo di istruzione obbligatoria e comunque non può essere inferiore ai 15 anni compiuti.

Le richieste di visto per i minori di età compresa tra i 15 e i 18 anni dovranno essere corredate da apposita autorizzazione rilasciata dall'ispettorato territoriale del lavoro competente. La società sportiva dovrà garantire il rispetto delle norme relative al soggiorno del minore per tutto il periodo di permanenza in Italia, fino al suo rientro nella nazione di provenienza.

## PROCEDURA PER LA RICHIESTA DI VISTO E PERMESSO DI SOGGIORNO PER ATLETA NON U.E.

La società sportiva regolarmente affiliata a FIPAV per la stagione corrente inoltra al Settore Tesseramento FIPAV via PEC ([tesseramento@pec.federvolley.it](mailto:tesseramento@pec.federvolley.it)) e alla propria Questura di competenza:



- richiesta di DNA (Dichiarazione Nominativa di Assenso) su carta intestata del sodalizio e a firma del legale rappresentante;
- passaporto a colori dell'atleta.

Il Settore Tesseramento FIPAV, dopo aver verificato la documentazione inviata dalla società, formalizza con protocollo FIPAV la richiesta da inoltrare a "Coni Area Sport – Preparazione Olimpica", il quale, dopo aver ricevuto il "nulla osta" dalla Questura competente, inoltra a FIPAV un numero di protocollo che sarà prontamente inoltrato al sodalizio richiedente, da destinare direttamente all'atleta per il ritiro del VISTO presso l'ambasciata o il consolato d'Italia all'estero.

L'atleta entro 8 giorni dal suo ingresso in Italia dovrà recarsi presso un ufficio postale dove ritirerà il kit contenente il bollettino postale e l'assicurata, valido per la richiesta del PSE. Una volta presentato il Kit, l'ufficio postale rilascerà il documento di convocazione con data e ora per il ritiro del permesso di soggiorno presso la Questura di competenza.

L'atleta, accompagnato da un dirigente del sodalizio, si recherà presso l'ufficio locale dell'AGENZIA DELLE ENTRATE per richiedere la "Certificazione di attribuzione del codice fiscale".

Alla data prevista dalla convocazione, dovrà poi infine recarsi presso la Questura – Sportello Unico insieme ad un dirigente del sodalizio, con la copia del pagamento del bollettino + assicurata, per il riconoscimento delle impronte digitali e per il rilascio del permesso di soggiorno.

## RINNOVO PERMESSO DI SOGGIORNO

La richiesta di rinnovo del PSE deve essere inoltrata entro i 60 giorni precedenti alla scadenza (vedi circolare CONI del 24 luglio 2018 in materia di ingresso e permessi di soggiorno sportivi non comunitari e riferimenti del Ministero dell'Interno).

Il rinnovo del PSE comporta alcuni passaggi:

- invio da parte della società sportiva a FIPAV della richiesta di rinnovo, unitamente alla copia leggibile del permesso di soggiorno in scadenza e alla copia del passaporto a colori;
- inoltro da parte di FIPAV della richiesta di rinnovo all'ufficio Coni competente;
- predisposizione ed invio da parte del Coni del nulla osta alla Questura;
- l'ufficio "Coni – Area Sport – Preparazione Olimpica" inoltra a FIPAV il numero di protocollo atleta, che sarà prontamente inoltrato al sodalizio richiedente, da destinare immediatamente all'atleta.
- L'atleta dovrà recarsi presso un ufficio postale dove ritirerà il kit contenente il bollettino postale e l'assicurata da pagare, valida per la richiesta del nuovo Permesso di Soggiorno (PSE).



- L'atleta si reca presso la Questura – Sportello Unico insieme ad un dirigente del sodalizio, con la copia del pagamento del bollettino + assicurata e riceve il documento di convocazione per il ritiro del PSE contenente data e ora.

**N.B.** non è possibile svolgere attività sportiva a titolo continuativo a favore di una società sportiva per coloro che sono entrati in Italia con un visto turistico o un visto per gara sportiva. Lo sportivo non appartenente alla U.E. dovrà accertarsi di essere munito di un PSE valido prima di lasciare l'Italia per effettuare trasferte.

Saranno prese in considerazione solo le richieste valide FINO A 12 MESI di soggiorno in Italia.

**Per quanto non esplicitamente contemplato nella presente guida, valgono integralmente le norme definite dal CONI in materia di Visti di Ingresso e Permessi di Soggiorno.**

# Serie A

## Tesseramento Atleti NON UE

### Richiesta Visto di Ingresso e Permesso di Soggiorno

1

La società sportiva affiliata a FIPAV e iscritta ai campionati di Serie A1F, A2F, Superlega A1M e A2M inoltra via PEC al Settore Tesseramento FIPAV ([tesseramento@pec.federvolley.it](mailto:tesseramento@pec.federvolley.it)) e alla Questura di competenza:

- La richiesta di DNA (Dichiarazione Nominativa di Assenso) su carta intestata del sodalizio e a firma del legale rappresentante
- Passaporto a colori dell'atleta

Il Settore Tesseramento FIPAV formalizza con protocollo FIPAV la richiesta e la inoltra al CONI – Area Sport e Preparazione Olimpica (richiesta FIPAV + DNA sodalizio + copia passaporto a colori dell'atleta)

2

3

L'ufficio CONI – Area Sport e Preparazione Olimpica attende il NULLA OSTA dalla Questura competente ed inoltra a FIPAV il Protocollo Atleta, che sarà prontamente inoltrato al sodalizio richiedente, da destinare immediatamente all'atleta che prenderà contatti con il Consolato d'Italia all'estero.

L'atleta si reca al Consolato d'Italia (indicato nella DNA) autorizzato al rilascio del visto e, tramite il Protocollo Atleta, riceve il visto di ingresso in Italia sul passaporto.

4

5

L'atleta entro 8 giorni dal suo ingresso in Italia dovrà recarsi presso un ufficio postale, dove ritirerà il kit contenente il bollettino postale e l'assicurata da pagare, valido per la richiesta del Permesso di Soggiorno (PSE). L'atleta riceve il documento di convocazione per il ritiro del Permesso di Soggiorno, contenente data e ora.

L'atleta si reca presso l'ufficio locale dell'Agenzia delle Entrate per richiedere la Certificazione di attribuzione del codice fiscale.

6

7

L'atleta si reca presso la Questura – Sportello Unico insieme ad un dirigente del sodalizio, con la copia del pagamento del bollettino + assicurata, per il rilascio delle impronte digitali e riconoscimento retina.

**L'atleta ritira il Permesso di Soggiorno.**

## Serie A

### Tesseramento Atleti NON UE

### Richiesta RINNOVO Permesso di Soggiorno

1

La società sportiva affiliata a FIPAV e iscritta ai campionati di Serie A1F, A2F, Superlega A1M e A2M inoltra via PEC al Settore Tesseramento FIPAV ([tesseramento@pec.federvolley.it](mailto:tesseramento@pec.federvolley.it)):

- La richiesta di RINNOVO del PERMESSO DI SOGGIORNO su carta intestata del sodalizio e a firma del legale rappresentante
- Passaporto a colori dell'atleta
- Permesso di soggiorno in scadenza dell'atleta

Il Settore Tesseramento FIPAV formalizza con protocollo FIPAV la richiesta e la inoltra al CONI – Area Sport e Preparazione Olimpica (richiesta FIPAV + RIN sodalizio + copia passaporto a colori dell'atleta + PSE in scadenza)

2

3

L'ufficio CONI – Area Sport e Preparazione Olimpica formalizza il NULLA OSTA alla Questura competente ed inoltra a FIPAV il Protocollo Atleta, che sarà prontamente inoltrato al sodalizio richiedente, da destinare immediatamente all'atleta.

L'atleta dovrà recarsi presso un ufficio postale, dove ritirerà il kit contenente il bollettino postale e l'assicurata da pagare, valido per la richiesta del rinnovo del Permesso di Soggiorno (PSE). L'atleta riceve il documento di convocazione per il ritiro del nuovo Permesso di Soggiorno, contenente data e ora.

4

**L'atleta ritira il Permesso di Soggiorno.**



## Reperibilità Settore Tesseramento FIPAV

Il Settore Tesseramento FIPAV è sempre reperibile all'indirizzo e-mail

**[tesseramento@federvolley.it](mailto:tesseramento@federvolley.it)**

che resta il canale preferenziale per tutte le richieste di informazioni e/o procedure.

In casi di necessità o di chiarimenti più dettagliati è possibile contattare telefonicamente il Settore Tesseramento FIPAV dal lunedì al venerdì secondo le seguenti fasce orarie:

**dalle 09.00 alle 12.30**  
**dalle 14.30 alle 17.30**

I numeri telefonici di riferimento sono i seguenti:

- Affiliazioni Società, Tesseramento Dirigenti e Registro CONI → 06.3334.9555
- Tesseramento Atleti Italiani e CTA → 06.3334.9494
- Tesseramento Atleti Stranieri e Trasferimenti Internazionali → 06.3334.9475

Per info generali sul Tesseramento:

Centralino → 06.8716.5337

Dal lunedì al venerdì

Dalle 10.00 alle 13.00 e dalle 15.00 alle 22.00



### PER LE SOCIETA' SPORTIVE (NUOVO MODULO)

Fac-simile di lettera di trasmissione alla Federazione di appartenenza per le richieste di dichiarazione nominativa d'assenso all'attività sportiva dilettantistica.

ALLA FEDERAZIONE .....

AL SIG./SIG.RA .....

ALLA QUESTURA DI .....

**OGGETTO: richiesta di dichiarazione nominativa d'assenso all'attività sportiva dilettantistica.**

La Società Sportiva .....

C.F. ....

Sede ..... n. ....

Comune ..... C.a.p. .... Prov. ....

Titolare/legale rappresentante

Cognome ..... Nome .....

Intende avvalersi per l'impiego a titolo dilettantistico a tempo determinato per il periodo dal ..... al ..... dello sportivo:

Cognome ..... Nome .....

Stato Civile ..... Sesso .....

Data di nascita .....

Stato di nascita .....

Cod. Stato .....

Luogo di nascita .....

Cittadinanza .....

Residente in (Stato estero) ..... Cod. Stato ..... Località .....

In qualità di Atleta / Tecnico

Si prega di interessare la Rappresentanza Diplomatica Italiana di ..... a provvedere al rilascio del visto.

La Società si impegna a garantire tutte le spese di mantenimento, nonché la disponibilità di mezzi di sussistenza sufficiente sia per la durata del soggiorno sia per il rientro nel Paese di provenienza.

TIMBRO E FIRMA

Titolare/legale rappresentante



### PER LE SOCIETA' SPORTIVE (NUOVO MODULO)

Fac-simile di lettera di trasmissione alla Federazione di appartenenza per le richieste di dichiarazione nominativa d'assenso all'attività sportiva dilettantistica.

ALLA FEDERAZIONE .....

**OGGETTO: richiesta di rinnovo permesso di soggiorno per attività sportiva dilettantistica.**

La Società Sportiva .....

C.F. .... P.I. ....

Sede ..... n. ....

Comune ..... C.a.p. .... Prov. ....

Titolare/legale rappresentante

Cognome ..... Nome .....

Chiede il rinnovo del permesso di soggiorno presso la Questura di .....  
..... per il periodo dal ..... al .....

per lo sportivo/a:

Cognome ..... Nome .....

Stato Civile ..... Sesso .....

Data di nascita .....

Stato di nascita .....

Cod. Stato .....

Luogo di nascita .....

Cittadinanza .....

Residente in ITALIA Comune ..... Indirizzo .....

In qualità di Atleta / Tecnico

La Società si impegna a garantire tutte le spese di mantenimento, nonché la disponibilità di mezzi di sussistenza sufficiente sia per la durata del soggiorno sia per il rientro nel Paese di provenienza.

TIMBRO E FIRMA

Titolare/legale rappresentante



[www.federvolley.it](http://www.federvolley.it)

